

TYLKO DLA OSÓB ZOBOWIĄZANYCH DO DOKONYWANIA ZGŁOSZEŃ

Kim są osoby zobowiązane do dokonywania zgłoszeń?

Zachęcamy wszystkich obywateli do zgłaszania przypadków podejrzanego krzywdzenia i zaniedbywania dzieci. Jednakże prawo stanowe nakłada na przedstawicieli niektórych zawodów **obowiązek** dokonywania zgłoszeń, jeśli mają uzasadniony powód, by przypuszczać, że doszło do sytuacji krzywdzenia lub zaniedbania dziecka. Do osób, na które nałożono taki obowiązek, należą:

- Personel medyczny: Lekarze, psychiatry, chirurdzy, rezydenci, stażyści, stomatolodzy, higienistki stomatologiczne, lekarze sądowi, patolodzy, osteopaci, koronerzy, praktycy chrześcijańskiej nauki, chiropraktycy, podiatrycy, zarejestrowane i licencjonowane praktykujące pielęgniarki, ratownicy medyczni, personel zajmujący się leczeniem uzależnień, administratorzy szpitali i inny personel zaangażowany w badanie, opiekę lub leczenie pacjentów.
- Personel szkół i placówek opieki nad dziećmi: Nauczyciele, administratorzy, certyfikowani i niecertyfikowani pracownicy szkół, członkowie zarządu szkoły, rzecznicy edukacyjni przypisani do dziecka zgodnie z Kodeksem szkolnym, urzędnicy ds. frekwencji szkolnej, dyrektorzy oraz asystenci personelu ośrodków opieki dziennej i przedszkoli, a także pracownicy opieki nad dziećmi.
- Organy odpowiedzialne za egzekwowanie prawa: Urzędnicy ds. frekwencji szkolnej, kuratorzy sądowi, funkcjonariusze organów ścigania oraz personel terenowy Departamentu Więziennictwa.
- Agencje stanowe: Personel terenowy Departamentu Usług dla Dzieci i Rodzin (Department of Children and Family Services), Departamentu Zdrowia Publicznego (Department of Public Health), Departamentu Więziennictwa (Department of Corrections), Departamentu Praw Człowieka (Department of Human Rights), Departamentu Opieki Zdrowotnej i Usług Rodzinnych (Department of Healthcare and Family Services) oraz Departamentu Usług Społecznych (Department of Human Services). Obowiązek taki posiadają również osoby nadzorujące i zarządzające ogólną pomocą na podstawie Kodeksu pomocy publicznej stanu Illinois (Illinois Public Aid Code).
- Inne osoby: Pracownicy socjalni, doradcy, zarządzający usługami socjalnymi, specjaliści ds. leczenia uzależnień, osoby realizujące programy ds. przemocy w rodzinie, pracownicy telefonicznych linii kryzysowych lub infolinii, rodzice zastępczy, opiekunowie rodziny, osoby realizujące programy rekreacyjne lub pracujące w placówkach rekreacyjnych, zarejestrowani psycholodzy i asystenci pracujący pod bezpośrednim nadzorem psychologa, dyrektorzy i pracownicy domów pogrzebowych oraz duchowni.

Osoby zobowiązane do dokonywania zgłoszeń, które przekazują informacje w dobrej wierze, są zwolnione z odpowiedzialności na mocy prawa w takim samym stopniu, jak osoby do tego niezobowiązane. **Jednakże świadome niezgłoszenie przypadków podejrzeń o krzywdzenie lub zaniedbywanie dziecka do DCFS przez osobę do tego zobowiązaną stanowi wykroczenie klasy A. Drugie lub kolejne takie zaniechanie stanowi przestępstwo klasy 4.**

Czy przekazanie moich podejrzeń przełożonemu spełnia wymóg obowiązkowego zgłoszenia?

Nie. Chociaż może Pan(i) również poinformować przełożonych (takich jak dyrektor szkoły lub administrator) o swoich podejrzeniach, nie zwalnia to jednak z obowiązku zgłoszenia tego faktu na infolinię.

Czy nadal jestem zobowiązany(-a) do dokonania zgłoszenia, jeśli osoba, która ukończyła 18 lat, powie mi, że była krzywdzona w dzieciństwie?

Jeśli osoba zgłaszająca przypadek krzywdzenia podejrzewa, że domniemany sprawca miał lub aktualnie ma styczność z dziećmi poniżej 18 roku życia, należy zadzwonić na infolinię. W sytuacji, gdy domniemany sprawca nie ma styczności z dziećmi, prosimy skontaktować się z lokalnym organem ścigania.

W jaki sposób osoby zobowiązane do dokonywania zgłoszeń powinny to zrobić?

Prosimy jak najszybciej zadzwonić na infolinię ds. przemocy wobec dzieci. Ponadto jest Pan(i) zobowiązany(-a) przesłać pisemne potwierdzenie tego zgłoszenia do odpowiedniego biura terenowego DCFS w ciągu 48 godzin. Departament udostępni formularz, którego należy użyć do wysłania tego potwierdzenia. Jeśli podejrzewa Pan(i), że śmierć dziecka mogła być spowodowana krzywdzeniem lub zaniedbaniem, konieczne jest również skontaktowanie się z koronerem lub lekarzem sądowym w Pana(-i) hrabstwie.

UWAGA

Każda osoba, która świadomie przekazuje fałszywe zgłoszenie do departamentu, popełnia przestępstwo zakłócania porządku zgodnie z art. 26-1 ust. (a) pkt 7 Kodeksu karnego z 2012 roku. Naruszenie tego przepisu jest przestępstwem klasy 4. (Źródło: P.A. 97-189, eff. 7-22-11; 97-1150, eff. 1-25-13).

Gdzie mogę zdobyć więcej informacji?

Aby pomóc osobom zobowiązanych do dokonywania zgłoszeń w zrozumieniu ich kluczowej roli w zapewnianiu ochrony dzieciom, DCFS organizuje bezpłatne szkolenie online zatytułowane Rozpoznawanie i zgłaszanie przypadków krzywdzenia dzieci (Recognizing and Reporting Child Abuse): Szkolenie dla osób zobowiązanych do dokonywania zgłoszeń. Aby uzyskać dostęp do szkolenia, prosimy wejść na stronę www.dcfstraining.org. Więcej informacji na temat wskazówek dla osób zobowiązanych do dokonywania zgłoszeń w stanie Illinois można znaleźć w podręczniku *Mandated Reporter Manual*, dostępnym na stronie DCFS.illinois.gov/pl.



BEZPIECZEŃSTWO PRZEDĘ WSZYSTKIM

BEZPIECZEŃSTWO ZAWSZE

DCFS.Illinois.gov/pl

Wydrukowano z upoważnienia stanu Illinois
DCFS Nr 000 • marzec 2024 • 000 egzemplarzy
CFS 1050-14-P • wer. 29.02.24

Wystarczy zadzwonić

Zgłaszanie przypadków krzywdzenia i zaniedbywania dzieci

1-800-25-ABUSE

BEZ OPŁAT • 24 GODZINY NA DOBĘ

Illinois Department of
DCFS
Children & Family Services



WYSTARCZY ZADZWONIĆ

Zapewnienie ochrony dzieciom jest naszym wspólnym obowiązkiem. Ważne jest, aby każda osoba poważnie traktowała krzywdzenie i zaniedbywanie dzieci, aby potrafiła rozpoznać, kiedy do tego dochodzi i wiedziała, co należy wówczas zrobić. Wystarczy zadzwonić na stanową infolinię ds. przemocy wobec dzieci:

1-800-25-ABUSE (1-800-252-2873)

Na czym polega krzywdzenie i zaniedbywanie dzieci?

W tym roku operatorzy infolinii rozpatrzą około 70 000 zgłoszeń dotyczących krzywdzenia i zaniedbywania dzieci. Krzywdzenie to złe traktowanie dziecka w wieku poniżej 18 lat przez rodzica, opiekuna, innego domownika lub osobę pracującą z dziećmi lub w ich bezpośrednim otoczeniu. Złe traktowanie musi powodować obrażenia ciała lub inną krzywdę, czy też narażać dziecko na ryzyko ich powstania. Krzywdzenie dzieci może mieć charakter fizyczny (np. siniaki, oparzenia lub złamane kości), seksualny (np. pieszczoty, penetracja, narażenie na pornografię lub kazirodztwo) lub emocjonalny.

Zaniedbanie dotyczy sytuacji, w których rodzic lub inny odpowiedzialny za dziecko opiekun nie zapewnia mu odpowiedniego nadzoru, pożywienia, właściwej odzieży, schronienia, opieki medycznej lub nie zaspokaja innych podstawowych potrzeb dziecka.

Kiedy należy zadzwonić na infolinię?

Należy zadzwonić na infolinię ds. przemocy wobec dzieci w każdym przypadku, gdy uważa Pan(i), że osoba opiekująca się dzieckiem, mieszkająca z nim albo pracująca z dziećmi lub w ich bezpośrednim otoczeniu mogła spowodować obrażenia lub wyrządzić inną krzywdę, czy też narażać dziecko na ryzyko obrażeń lub doznania krzywdy, zgodnie z definicją zawartą w ustawie o zgłaszaniu przypadków krzywdzenia i zaniedbywania dzieci w stanie Illinois (Illinois Abused and Neglected Child Reporting Act).

Oto kilka przykładów sytuacji, w których należy zadzwonić na infolinię:

- Jeśli widzi Pan(i), że ktoś bije dziecko lub uderza je dowolnym przedmiotem.

- Jeśli zauważy Pan(i) na ciele dziecka ślady, które nie wyglądają na spowodowane nieszczęśliwym wypadkiem.
- Jeśli dziecko powie Panu(-i), że zostało przez kogoś skrzywdzone.
- Jeśli dziecko wygląda na niedożywione, jest ubrane nieodpowiednio do panujących warunków pogodowych lub jest małe i pozostawione bez opieki.

Prosimy kierować się zdrowym rozsądkiem i zadzwonić na infolinię, jeśli podejrzewa Pan(i), że dziecko mogło doświadczyć krzywdzenia lub zaniedbania.

Kiedy NIE należy dzwonić na infolinię?

Niektóre sytuacje nie wymagają kontaktu z infolinią. Prosimy kierować się zdrowym rozsądkiem. Prosimy dzwonić tylko wtedy, gdy podejrzewa Pan(i), że dziecko mogło lub może odnieść obrażenia lub zostać skrzywdzone w sposób opisany powyżej. Oto kilka przykładów sytuacji, w których **nie** należy dzwonić na infolinię:

- Sytuacje, w których dziecko sprawia problem, co budzi Pana(-i) niepokój, ale problem ten nie jest związany z krzywdzeniem ani zaniedbywaniem. W niektórych przypadkach może Pan(i) powiadomić organy ścigania lub porozmawiać z rodzicami bądź krewnymi dziecka.
- Sytuacje domowe, w których widoczne są trudności występujące w rodzinie, ale dziecko nie jest krzywdzone ani narażone na ryzyko krzywdzenia. Agencje usług społecznych często zapewniają pomoc w takich sytuacjach.
- Jeśli poszukuje Pan(i) informacji na temat DCFS lub jego programów, Biuro Komunikacji jest przygotowane, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania. Prosimy zadzwonić pod numer 312-814-6847 lub do lokalnego biura DCFS.

Jakie informacje należy przekazać?

Obsługa infolinii to pracownicy posiadający specjalne przeszkolenie w zakresie rozpoznawania przypadków krzywdzenia i zaniedbywania dzieci podlegających prawu stanu Illinois. Szczegóły są niezwykle istotne. Optymalnie byłoby, gdyby był(-a) Pan(i) w stanie przekazać pracownikowi infolinii następujące informacje:

- Imię i nazwisko, adres oraz wiek dziecka.

- Rodzaj podejrzanego krzywdzenia lub zaniedbania, w tym czas i miejsce jego wystąpienia.
- Imiona i nazwiska przypuszczalnych sprawców, jeśli są znane, oraz ich związek z dzieckiem (rodzic, nauczyciel itp.).
- Wszelkie inne informacje, które według Pana(-i) mogą być pomocne.

Jakie działania są podejmowane, kiedy dzwonię na infolinię?

Kiedy Pan(i) zadzwoni, pracownik infolinii wysłucha informacji, które chce Pan(i) przekazać. Następnie zada Panu(-i) dodatkowe pytania, które pomogą ustalić, czy należy złożyć formalne zgłoszenie. Jeśli nie będzie wystarczających informacji pozwalających na dokonanie zgłoszenia, pracownik poinformuje Pana(-ią) o tym i odpowie na wszelkie pytania.

W przypadku podjęcia decyzji o złożeniu formalnego zgłoszenia, specjalista ds. postępowania wyjaśniającego rozpocznie czynności sprawdzające w ciągu 24 godzin bądź znacznie szybciej, jeśli dziecko znajduje się w sytuacji bezpośredniego zagrożenia.

W jaki sposób jestem chroniony(-a)?

Osoby, które w dobrej wierze zgłaszają przypadki domniemanego krzywdzenia lub zaniedbywania dzieci, nie mogą zostać pociągnięte do odpowiedzialności odszkodowawczej na mocy prawa karnego ani cywilnego. Ponadto ich imiona i nazwiska nie są udostępniane osobie, którą wskazują jako sprawcę, ani nikomu innemu, chyba że zostanie to nakazane przez urzędnika ds. przesłuchań lub sędziego. Wszyscy obywatele mogą dokonywać zgłoszeń na infolinię bez podawania swoich danych osobowych.

Czy należy zawiadomić policję?

Aby zgłosić podejrzenie krzywdzenia lub zaniedbania dziecka, proszę zawsze kontaktować się z infolinią ds. przemocy wobec dzieci. Należy jednak rozważyć wezwanie policji - zwłaszcza w nagłych wypadkach, gdy dziecko zostało ranne lub gdy znajduje się w bezpośrednim niebezpieczeństwie doznania krzywdy.